Washington Hispanic
Washington
Maryland
Virginia

Viernes 1 de octubre del 2021 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 749

No cierra el gobierno

Nancy Pelosi, presidenta de la Cámara de Representantes, firma el acuerdo que aprobó el jueves un financiamiento del gobierno a corto plazo, por 254 votos a favor y 175 en contra. FOTO: ANDREW HARNIK / AP

En la última hora, Congreso aprueba el financiamiento.

WASHINGTON HISPANIC
AP

Con pocas horas de margen y tras días de difíciles negociaciones, las dos ramas del Congreso aprobaron el jueves un proyecto de ley que evitará un cierre parcial del gobierno y lo mantendrá financiado hasta el 3 de diciembre. De inmediato se envió la propuesta al presidente Joe Biden, quien lo firmó la noche del mismo jueves.

Las votaciones consecutivas del Senado y luego de la Cámara de Representantes ayudarán a evitar una crisis, pero sólo postergarán otra difícil negociación entre los partidos demócrata y republicano sobre cómo aumentar el límite de endeudamiento del gobierno antes de que Estados Unidos se arriesgue a un impago potencialmente catastrófico y que se daría por primera vez en la historia del país.

La Cámara de Representantes aprobó la propuesta de financiamiento a corto plazo por 254 votos a favor y 175 en contra, poco después de que el Senado diera el visto bueno con una votación de 65-35. Una amplia mayoría de republicanos de ambas cámaras se opusieron a la medida.

El proyecto de ley era necesario para mantener funcionando al gobierno cuando el año fiscal actual terminaba precisamente el jueves a la medianoche.

La aprobación dará más tiempo a los legisladores para que elaboren las medidas de gasto que financiarán las agencias federales y los programas que administran.

Mientras tanto, la secretaria del Tesoro, Janet Yellen, hizo un llamado urgente al Congreso para que aumente el límite de endeudamiento del gobierno.

|| Pág. 11-A

Cambio climático causa extinción del espléndido pájaro carpintero. || Pág. 2A

Presidente Biden y senador republicano McConnell reciben vacuna de refuerzo Covid-19. || Pág. 8A

México también devuelve a migrantes a Haití. || Pág. 13A

Dosis disponibles desde el Día de Acción de Gracias

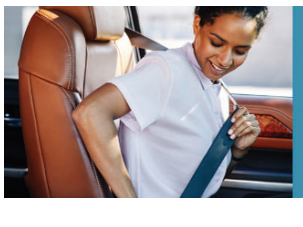
Vacuna para niños en noviembre

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Las dosis para la vacuna en niños de 5 a 11 años estarán disponibles en noviembre, anunció la compañía Pfizer, mientras presentaba el martes a la Administración de Alimentos y Medicamentos de Estados Unidos (FDA) su investigación sobre la efectividad de dicho producto contra el COVID-19 para menores de esas edades.

La compañía dio a conocer que entregó a los reguladores de salud datos de un estudio reciente sobre su nueva vacuna. Los funcionarios habían dicho anteriormente que solicitarían a la FDA que autorizara su uso en las próximas semanas.

Después de intensas pruebas clínicas con niños de 5 a 11 años, la vacuna Pfizer estará disponible para menores de esas edad en la segunda quincena de noviembre. FOTO: AP



Gobierno declara su desaparición junto a otras 23 especies

Pájaro carpintero extinguido en los Estados Unidos

MATTHEW BROWN
AP

El gobierno declaró extinto en toda la nación al llamativo pájaro carpintero real y otras 22 aves, peces y otras especies.

Es inusual que las autoridades de vida silvestre den por perdida a una planta o un animal, pero los científicos del gobierno dijeron haber agotado los esfuerzos por encontrar a estos 23. Y advirtieron que el cambio climático, junto con otros fenómenos, puede hacer estas desapariciones más habituales, ya que el calentamiento del planeta se suma a los peligros que ya sufren plantas y animales en peligro.

El picamaderos pico-marfil, o pájaro carpintero real, es la especie más conocida de la lista que publicó el miércoles el Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre (FWS). Desapareció con mucho revuelo, con avistamientos no confirmados en las últimas décadas que desencadenaron una sucesión de búsquedas, finalmente infructuosas, en pantanos de Arkansas, Luisiana, Mississippi y Florida.

Otros, como la almeja de Marshall, un bivalvo de agua dulce que vivía en el sureste del país, apenas fueron identificadas sobre el terreno unas pocas veces y nunca vistas de nuevo, lo que supone que para cuando recibieron un nombre ya se estaban desvaneciendo.

La muerte ha llamado por última vez al espléndido pájaro carpintero de pico de marfil y a otras 22 especies de aves, peces y otros animales: El gobierno los declaró extintos. El pájaro carpintero sólo podrá verse en los museos, como aquí en la Academia de Ciencias de California, el viernes 24 de septiembre.
FOTO: HAVEN DALEY / AP

Los factores tras sus desapariciones varían: demasiado desarrollo, contaminación de aguas, deforestación, competición con especies invasoras, aves cazadas por sus plumas y animales capturados por coleccionistas privados. En todos los casos, la causa definitiva fue el ser humano.

Otra cosa que compartían era que las 23 tenían al menos una pequeña posibilidad de sobrevivir cuando fueron incluidas en la lista de especies amenazadas, a partir de la década de 1960. En el casi medio siglo desde que se firmó la Ley de Especies en Peligro, apenas 11 especies se habían retirado por extinción. El anuncio del miércoles daba inicio a un periodo de consultas de tres meses antes de que el cambio se hiciera definitivo.

"Crisis de extinción"

En todo el planeta se ha documentado la extinción de 902 especies. Se cree que la cifra real es mucho mayor porque algunas nunca fueron identificadas, y muchos científicos alertan de que la Tierra vive una "crisis de extinción" en la que desaparecen tipos de flora y fauna 1.000 veces más rápido que antes.

Es posible que alguna de las 23 especies del nuevo anuncio puedan reaparecer, según varios científicos. John Fitzpatrick, biólogo de aves en la Universidad de Cornell y autor principal de un estudio de 2005 que afirmaba que se había identificado al carpintero real en el este de Arkansas, dijo que era prematuro declararlo extinto tras invertir millones de dólares en búsquedas y conservación de hábitat.

"Mantenerlo en la lista de especies amenazadas mantiene la atención sobre él, mantiene a los estados pensando en gestionar el hábitat en caso de que aún exista", afirmó.

La declaración atendía a recomendaciones acumuladas a lo largo de los años para actualizar la designación de diferentes especies, según agentes federales. Retirar a estas especies de la lista, señalaron, liberaría recursos para esfuerzos de conservación sobre el terreno para especies que aún tienen posibilidades de recuperarse.

CRYSTAL DOUBLE HUNG WHITE VINYL REPLACEMENT WINDOWS

CRYSTAL WINDOW & DOOR SYSTEMS, LTD. 30 YEARS

$148.56 HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722

castlewholesalers.com

CASTLE WHOLESALERS

¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M .- 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M .- 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371
Falls Church, VA (7 CORNERS)

(703) 522-4122 (703)587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMAR TRAVEL 2019 SOUTH AMERICA
valdemartravel.com

LATAM AIRLINES

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES	$879
MONTEVIDEO	$843
SANTIAGO	$619
ASUNCION	$795

Honduras	390	Guadalajara	395
Managua	395	Veracruz	329
San Jose	420	Leon	395
Caracas	879	Los Angeles	197
Panama	380	Miami	138
Madrid	520	Monterrey	395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA	$460
LA PAZ	$598
BOGOTA	$372

SAN SALVADOR	$368
GUATEMALA	$372
MEXICO	$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

WiFi más rápido que un Gig: velocidad para tu ritmo de vida.

Cuando obtienes Xfinity Internet, tus tardes en familia no tienen límites. Xfinity ahora ofrece velocidades más rápidas que un Gig. Eso es más que suficiente velocidad para que toda la casa pueda estar conectada al mismo tiempo en todos los equipos haciendo streaming, viendo series o jugando videojuegos. Porque cuando tu Internet te da más, la vida también te da más.
¿Y tu Internet puede hacer esto?

Velocidad de WiFi más rápida que un Gig con el xFi Gateway

Poder de WiFi para todos los equipos de tu casa conectados a la vez

Haz clic en **es.xfinity.com**, llama al **1-800-333-0010** o visita hoy una **tienda Xfinity.**

Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. El WiFi de velocidad Gig requiere Internet Gigabit y un gateway compatible. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Muchos factores afectan la velocidad, incluido el rendimiento del equipo, la interferencia, la congestión y la velocidad de los sitios web visitados. Velocidades de WiFi afectadas por factores adicionales, incluida la distancia desde el gateway, la configuración del hogar, las capacidades de los dispositivos personales y otros. Para factores que afectan a la velocidad, visite es.xfinity.com/networkmanagement. © 2021 Comcast. Derechos Reservados. NPA237737-0003 NED GIG No Price V3

$4,5 millones para ONG Enterprise Community Development

HUD otorga subvención para casas multifamiliares en DC

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Subvenciones por un total de 143 millones de dólares a organizaciones sin fines de lucro en todo el país anunció el miércoles el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de Estados Unidos (HUD), para apoyar el desarrollo de nuevas viviendas multifamiliares de alquiler asequibles y asistencia para personas mayores de muy bajos ingresos.

En el área metropolitana de Washington, DC, la organización Enterprise Community Development recibirá 4.5 millones de dólares. La secretaria de Vivienda y Desarrollo Urbano, Marcia Fudge, está a cargo del proyecto nacional.

Las adjudicaciones se otorgaron en virtud del programa de vivienda de apoyo para personas mayores creado por HUD y ayudarán a financiar la construcción y operación de 1,484 nuevas unidades "con gran asistencia de alquiler para personas mayores de bajos y muy bajos ingresos", quienes pagarán el alquiler en función de sus ingresos.

Marcia Fudge, secretaria de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) de los Estados Unidos, dirige los programas para dotar de viviendas multifamiliares a personas mayores de muy bajos ingresos. El plan se extiende a todo el área metropolitana de Washington, DC. FOTO: ANDREW HARNIK / AP

"Este programa, en última instancia, amplía la oferta de viviendas asequibles para los ancianos, una de nuestras poblaciones más vulnerables", afirmó Jane Miller, administradora regional adjunta de la región del Atlántico Medio de HUD, que incluye a Virginia, Maryland y DC, entre otros.

"El financiamiento cubrirá tanto el anticipo de capital como la asistencia para el alquiler del proyecto, creando una mayor oferta de nuevas unidades de alquiler al tiempo que respalda la viabilidad de las propiedades existentes", añadió. Las subvenciones brindan a las personas mayores de 62 años o más y de muy bajos ingresos la oportunidad de vivir de forma independiente en un entorno que brinda servicios de apoyo para satisfacer sus necesidades únicas.

HUD proporciona estos fondos a organizaciones sin fines de lucro de dos formas:

- Anticipos de capital: se trata de financiación que cubre el costo de desarrollar, adquirir o rehabilitar el desarrollo. No se requiere el reembolso mientras la vivienda permanezca disponible para ser ocupada por personas mayores de muy bajos ingresos durante al menos 40 años.
- Contratos de asistencia para el alquiler del proyecto: se trata de financiación renovable basada en el proyecto que cubre la diferencia entre las contribuciones de los residentes al alquiler y el costo de funcionamiento del proyecto.

La elegibilidad del programa requiere que los residentes tengan ingresos muy bajos o que ganen menos del 50 por ciento del ingreso medio del área.

Sin embargo, la mayoría de los hogares en el programa de la Sección 202 ganan menos del 30 por ciento del promedio de su área.

Varios beneficiarios crearán comunidades de ingresos mixtos, construyendo 701 unidades adicionales asequibles y a precio de mercado como parte de estos proyectos financiados para un total de 2,185 viviendas.

Cabe anotar que la misión de HUD es "crear comunidades sólidas, sostenibles e inclusivas y viviendas asequibles de calidad para todos". La región del Atlántico Medio del Departamento incluye Delaware, Maryland, Pensilvania, Virginia, el Distrito de Columbia y Virginia Occidental.

Más información sobre HUD y sus programas puede encontrar en www.hud.gov y www.espanol.hud.gov.

Audit Bureau of Circulations Member
Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
www.washingtonhispanic.com
Johnny A. Yataco, President
Nelly Carrión, Director
Víctor Caycho, Jossmar Castillo, Reporters
Mónica Peña, Karen Sun, Renzo Espinoza, Account Executives
Álvaro Ortiz, Photographer
Sara Corral, Designer
Mercedes Balseca, Andrés Quiñones, Classifieds
8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

DC HEALTH LINK

Obtenga su cobertura. Mantenga su cobertura.

¡Ahora los residentes de DC pueden obtener primas de seguro médico más bajo!

Para saber si califica,
visite **DCHealthlink.com** y
haga click en "**PLAN MATCH**"

(855) 532-5465 / TTY: 711

Residentes locales pueden comprar en Amazon

Usan beneficios de SNAP en línea para una entrega fácil de alimentos a domicilio

WASHINGTON HISPANIC

Más de un millón de residentes del área metropolitana de Washington reciben beneficios del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés).

Su Programa de Asistencia Nacional Suplementaria (SNAP), es una iniciativa federal de nutrición, que proporciona beneficios para ayudar a individuos y familias a complementar sus presupuestos de alimentación.

Los beneficios de SNAP se han usado tradicionalmente en las tiendas, pero ahora también se pueden usar para comprar alimentos en línea.

Amazon ha hecho la compra de alimentos en línea más fácil que nunca, y ahora los beneficiarios de SNAP pueden adquirir productos alimenticios, teniendo acceso a precios bajos y a una amplia selección.

Con las ofertas en alimentos de Amazon Fresh, los beneficiarios de SNAP pueden disfrutar de entrega a domicilio gratuita y conveniente disponible en pedidos elegibles, ahorrándoles tiempo y dinero.

Nancy Dalton, jefa de asociaciones comunitarias para Amazon en EEUU, trabaja para aumentar el acceso a alimentos frescos y saludables para todos los clientes, incluyendo los beneficiarios de SNAP.

Amazon esta consciente de la importancia de que los beneficios de SNAP estén disponibles para compras de alimentos en línea:

"El poder comprar alimentos en línea es un componente importante del rompecabezas que es el tener acceso de alimentos para clientes de bajos recursos, poniendo a los beneficiarios de SNAP en condiciones similares con otros consumidores, y les proporciona nuevas opciones para obtener alimentos.

Este programa ayuda a los hogares vulnerables a tener un mayor acceso a alimentos saludables. Además, ofrece promociones y ofertas especiales, así como opciones de entregas fáciles y gratuitas."

Su tarjeta SNAP EBT también es elegible para numerosas ofertas con ahorros, incluyendo descuentos exclusivos en marcas de alimentos conocidas y preferidas. FOTO: CORTESÍA

Qué se ofrece:

Ahora puede usar su Tarjeta de Beneficios Electrónicos (EBT) SNAP, para comprar alimentos en Amazon y Amazon Fresh sin necesidad de pagar una membresía .

Con SNAP EBT, usted puede disfrutar de una amplia selección de opciones en Grocery que ofrece artículos de consumo diario. Ademas, clientes que viven en áreas metropolitanas (de DC) pueden beneficiarse de Amazon Fresh para adquirir frutas y verduras, carnes y más. Su tarjeta SNAP también es elegible para numerosas ofertas con ahorros incluyendo descuentos exclusivos en marcas de alimentos conocidas y preferidas. Entrega gratuita también esta disponible.

Cómo funciona:

Comprar alimentos en línea con la tarjeta SNAP EBT en Amazon es simple:

- 1. Inscriba su tarjeta SNAP EBT en amazon.com/snap.

Si aún no es cliente de Amazon, tendrá que crear una cuenta gratuita y añadir su tarjeta SNAP EBT y código postal para asegurar que es elegible.

- 2. Comience la compra en Amazon Fresh o Amazon Grocery y asegúrese de buscar los ahorros y ofertas exclusivas.
- 3. Ingrese su número de identificación personal (PIN) de su tarjeta EBT para pagar los alimentos elegibles seleccionados.

¡ Ahora espere por la llegada de sus alimentos, y disfrútelos!

¿Le interesa conocer más?

Amazon también ofrece diversas opciones de ahorro para clientes con tarjeta SNAP EBT, como descuentos exclusivos en marcas comestibles conocidas y preferidas.

Para mas informacion, visite el sitio web amazon.com/snap

Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.

Seguros | Member Travelers Group

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Toda persona es valiosa y merece respeto...
Diga NO a la Violencia Doméstica!

Cualquiera puede ser una víctima.

La violencia doméstica no distingue raza, sexo o posición social. Sus consecuencias pueden ser devastadoras tanto en la víctima como en los niños que la presencian.

No permita el maltrato!

En Mary's Center podemos ayudarle:
- Consejería
- Referidos para Asesoría Legal y Grupos de Apoyo
- Navegación de recursos y mucho más

Nuestros servicios son GRATIS y CONFIDENCIALES.

No permita que la violencia destruya su vida y la de sus hijos.

Para más información, llame al:
202-748-2611.
Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de Servicios Familiares

Mary's Center

DC Department of Human Services

Mientras se espera que el Congreso apruebe una legislación

Biden anuncia nuevo plan para salvar DACA

Los Dreamers se han movilizado con caravanas y marchas en todo el paós para mantener el programa DACA que escuda de la deportación a cientos de miles de personas que fueron traídas cuando niños a Estados Unidos. FOTO: DAMIAN DOVARGANES / AP

ELLIOT SPAGAT Y MARK SHERMAN
AP

Nuevosesfuerzos redobló el lunes el gobierno del presidente Joe Biden para proteger de la deportación a cientos de miles de inmigrantes que llegaron al país cuando eran niños, la maniobra más reciente en un extenso drama en torno a la legalidad del programa DACA.

Con ese objetivo, el gobierno propuso una norma con la que busca satisfacer las inquietudes de un juez federal en Houston que en julio pasado decretó que el programa Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (o DACA) era ilegal, principalmente debido a que el gobierno del entonces presidente Barack Obama pasó por alto requerimientos procesales al momento en que el programa entró en vigor en 2012.

El secretario de Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas, volvió a pedir al Congreso el lunes que actúe con rapidez para brindar "el estatus legal que necesitan y merecen".

"La administración Biden-Harris sigue tomando medidas para proteger a los dreamers y reconocer sus contribuciones a este país", dijo Mayorkas, utilizando un término común para los inmigrantes que llegaron a Estados Unidos con sus padres cuando eran niños. "Esta propuesta de reglamentación es un paso importante para lograr ese objetivo".

Algunos activistas en favor de la inmigración respaldaron la postura de Mayorkas de que la presión está sobre el Congreso.

"Una versión más formal del DACA estabilizará las vidas de los dreamers elegibles, pero se requiere de acciones legislativas para consolidar las contribuciones de los beneficiarios del DACA, expandir las protecciones a otros dreamers y forjar un mecanismo para el estatus legal permanente", dijo Ali Noorani, presidente del Foro Nacional de Inmigración. "Formalizar el DACA es un paso positivo, pero no es una solución permanente".

La propuesta se adhiere al mismo criterio, el cual incluye haber llegado al país antes de cumplir los 16 años, residir continuamente en Estados Unidos desde su llegada y haber estado en el país para el 15 de junio de 2012.

Desde 2012, más de 825.000 inmigrantes se han inscrito al DACA.

Fallo y apelación

El juez federal de distrito Andrew Hanen, asignado por el presidente George W. Bush, dijo que el gobierno de Obama excedió su autoridad y no buscó la retroalimentación adecuada.

Hanen permitió que continuaran las renovaciones al programa pero prohibió las nuevas inscripciones. El gobierno de Biden está apelando el fallo.

La propuesta del gobierno, de 205 páginas, solicita retroalimentación pública a fin de atender las preocupaciones de Hanen, aunque de momento se desconoce si eso será suficiente. La norma se publicó el martes en el Registro Federal, lo que dará lugar a un período de 60 días para comentarios del público, con lo cual se hace poco probable que entre en vigor durante varios meses.

495 270 MANAGED LANES STUDY

La Administración de Carreteras del Estado del Departamento de Transporte de Maryland (MDOT SHA) y la Administración Federal de Carreteras (FHWA) completó el Suplementario Borrador de la Declaración de Impacto Ambiental (SDEIS) con el Aviso de Disponibilidad publicado en el Registro Federal el 1 de octubre de 2021. Este SDEIS ha sido preparado para considerar la nueva información derivada tras la publicación en julio de 2020 del Borrador de la Declaración de Impacto Ambiental (DEIS), y presenta los resultados y recomendaciones relativas a la **Alternativa Preferida: Alternativa 9 – Fase 1 Sur**. Mientras que el Estudio de Gestión de Carriles considera formas de aliviar la congestión de tráfico y mejorar la confiabilidad de los viajes, incluido el transporte público, en la Región de la Capital Nacional, esta alternativa se concentra en construir un nuevo puente American Legion y proporcionar dos carriles de alta ocupación (HOT) de pago en cada dirección en la Fase 1 Sur: el puente American Legion I-270 a la I-370. El alcance de este SDEIS se apoya en el análisis y la información validada en el SDEIS existente, pero está limitada a la nueva información sobre la Alternativa Preferida. También proporciona una oportunidad para que el público, las agencias públicas y todas las partes interesadas revisen y provean comentarios sobre la Alternativa Preferida y los impactos asociados como se presentan en el SDEIS.

Los comentarios sobre el SDEIS se aceptarán entre el viernes 1 de octubre y las 11:59 p.m. del lunes 15 de noviembre de 2021. MDOT SHA y FHWA llevarán a cabo una audiencia pública virtual a través de dos sesiones el lunes 1 de noviembre de 2021.

Formas de comentar sobre la SDEIS

- Proporcionar testimonio público verbal en sesiones de **audiencia pública** virtual
- Proporcionar testimonio público verbal a través del **correo de voz** (855-432-1483) durante las sesiones de audiencia pública virtual o durante el periodo de comentarios de 45 días.
- Enviar un **formulario de comentarios** electrónico a OpLanesMD.com/SDEIS
- Enviar un **correo electrónico** a oplanesMLS@mdot.maryland.gov
- Enviar una **carta escrita** sobre la SDEIS a Jeffrey T. Folden, P.E., DBIA, Deputy Director, I-495 & I-270 P3 Office, Maryland Department of Transportation, State Highway Administration, 707 North Calvert Street, Mail Stop P-601, Baltimore, MD 21202

Disponibilidad de documentos SDEIS

El SDEIS y su información de apoyo está disponible en línea en OpLanesMD.com/SDEIS. Las copias en papel están disponibles para su revisión a partir del viernes 1 de octubre, de la siguiente manera.

BIBLIOTECAS DE CONDADO DE MONTGOMERY		
Sucursal de Gaithersburg	18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg, MD 20879	Lunes, miércoles, viernes y sábados: 10 AM – 6 PM† Martes y jueves: 12 – 8 PM†
Sucursal de Quince Orchard	15831 Quince Orchard Road, Gaithersburg, MD 20878	
Sucursal de Rockville Memorial*	21 Maryland Avenue, Rockville, MD 20850	
Sucursal de Potomac	10101 Glenolden Drive, Potomac, MD 20854	
Sucursal de Davis	6400 Democracy Boulevard, Bethesda, MD 20817	
Sucursal de Kensington Park	4201 Knowles Avenue, Kensington, MD 20895	
Sucursal de Chevy Chase	8005 Connecticut Avenue, Chevy Chase, MD 20815	
Sucursal de Silver Spring	900 Wayne Avenue, Silver Spring, MD 20910	
Sucursal de White Oak	11701 New Hampshire Avenue, Silver Spring, MD 20904	
BIBLIOTECAS DE CONDADO DE PRINCE GEORGE'S		
Sucursal de Beltsville	4319 Sellman Road, Beltsville, MD 20705	Lunes, martes, jueves, y viernes: 10 AM – 6 PM† Miércoles: 12 – 8 PM† Sábado: 10 AM – 5 PM†
Sucursal de Greenbelt*	11 Crescent Road, Greenbelt, MD 20770	
Sucursal de New Carrollton	7414 Riverdale Road, New Carrollton, MD 20784	
Sucursal de Glenarden	8724 Glenarden Parkway, Glenarden, MD 20706	
Sucursal de Largo-Kettering	9601 Capital Lane, Upper Marlboro, MD 20772	
Sucursal de Spauldings	5811 Old Silver Hill Road, District Heights, MD 20747	
Sucursal de Oxon Hill	6200 Oxon Hill Road, Oxon Hill, MD 20745	
BIBLIOTECA DE CONDADO DE FAIRFAX		
Sucursal de Dolley Madison	1244 Oak Ridge Avenue, McLean, VA 22101	Lunes y martes: 10 AM – 9 PM† Miércoles, jueves, viernes y sábado: 10 AM – 6 PM†
BIBLIOTECA DE WASHINGTON, D.C.		
Sucursal del vecindario de Juanita E. Thornton/ Shepherd Park	7420 Georgia Avenue NW, Washington, DC 20012	Lunes, martes, miércoles, viernes, y sábado: 10 AM – 6 PM† Jueves: 12 – 8 PM†

** Las bibliotecas de Rockville y Greenbelt tendrán copias en papel del SDEIS y los informes técnicos disponibles. Todas las demás bibliotecas tendrán los informes técnicos en unidades flash USB.*

† En caso de cambios con COVID-19, visite el sitio web de la biblioteca para conocer las horas de trabajo.

Sesiones de audiencia pública virtual de SDEIS

El SDEIS y su información de apoyo están disponibles en el sitio web de Op Lanes Maryland. Antes de asistir a una sesión de audiencia pública, se alienta al público a revisar la presentación en línea disponible en OpLanesMD.com/SDEIS a partir del viernes 1 de octubre. Después de la audiencia, una transcripción de los comentarios públicos estará disponible en el sitio web.

DOS SESIONES DE AUDIENCIA PÚBLICA DE TESTIMONIO POR CONVOCATORIA

LUNES 1 DE NOVIEMBRE DE 2021

SESIÓN 1 • 2:00–4:00 PM

SESIÓN 2 • 6:00–8:00 PM

A los miembros del público se les asignarán cinco minutos por persona para testimonio verbal. No se darán respuestas a las preguntas en la audiencia. MDOT SHA y FHWA considerarán y responderán a los comentarios importantes en la Declaración Final de Impacto Ambiental.

PROPORCIONAR TESTIMONIO VERBAL EN LA AUDIENCIA

- Regístrese para una de las sesiones en OpLanesMD.com/SDEIS o llamando 855-432-1483
- Es necesario registrase con anticipación para ser admitido en la línea telefónica para comentarios – regístrese antes el 1 de noviembre
- El tiempo de sesión aprobado y las instrucciones se enviarán por correo electrónico a los inscritos antes del 1 de noviembre

PROPORCIONAR TESTIMONIO VERBAL A TRAVÉS DEL CORREO DE VOZ

- Proporcione testimonio verbal llamando al 855-432-1483 y dejando un mensaje de voz de tres minutos como máximo
- No requiere registrarse previamente – se aceptarán testimonios por mensaje de voz durante el periodo de comentarios públicos de 45 días

MIRAR O ESCUCHAR EN VIVO LAS SESIONES DE AUDENCIA

- Vea la transmisión en vivo en OpLanesMD.com/SDEIS (subtítulos disponibles)
- Escuche por teléfono llamando al 855-432-1483

OpLanesMD.com/SDEIS

TODOS LOS COMENTARIOS recibidos, independientemente del método de envío, recibirán IGUAL CONSIDERACIÓN.

SOLICITUD DE ASISTENCIA

El Maryland Relay Service puede ayudar a los usuarios de teletipos al 7-1-1. Las personas que requieren asistencia para participar, como un intérprete para dificultades auditivas/ del habla, o asistencia con el idioma inglés deben comunicarse con el número gratuito de Op Lanes Maryland al 833-8585-5960 antes del 22 de octubre de 2021.

MDOT MARYLAND DEPARTMENT OF TRANSPORTATION STATE HIGHWAY ADMINISTRATION

Joe Biden y Mitch McConnell unidos contra el virus

Presidente y líder republicano reciben vacuna de refuerzo

El presidente Joe Biden recibe la vacuna de refuerzo Covid-19 de Pfizer, el lunes, el lunes 27 en el campus del South Court Auditorium de la Casa Blanca. FOTO: EVAN VUCCI / AP

WASHINGTON HISPANIC
AP

El presidente Joe Biden, de 78 años, y el líder republicano en el Senado, Mitch McConnell, de 79, recibieron el lunes sus dosis de la vacuna contra el COVID-19 e instaron a los estadounidenses de cualquier preferencia política a inocularse o administrarse refuerzos cuando les corresponda.

Las dosis, aplicadas con horas de diferencia a ambos extremos de la Avenida Pensilvania, se administraron en el primer día laboral después de que los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) recomendaron una tercera dosis de la vacuna de Pfizer para todos los estadounidenses mayores de 65 años, y la aprobaron para personas con problemas de salud preexistentes o trabajadores en ambientes de alto riesgo.

Ambos funcionarios señalaron que, a pesar de que el refuerzo brinda una protección más prolongada contra el virus, no es una varita mágica para poner fin a la pandemia.

"Los refuerzos son importantes, pero lo más importante que necesitamos hacer es vacunar a más personas", dijo Biden.

Casi el 25 por ciento de los estadounidenses mayores de 12 años en condición de hacerlo no han recibido una sola dosis de la vacuna. Son el sector más castigado en el prolongado repunte de infecciones y decesos propiciado por la variante delta, altamente contagiosa, de un virus que ha dejado 688 mil muertos en el país desde que comenzó la pandemia.

"Tal como lo he estado diciendo durante meses, estas vacunas seguras y efectivas son la manera de defendernos a nosotros mismos y a nuestras familias de este terrible virus", dijo McConnell, sobreviviente de polio.

Biden recibió su primera dosis el 21 de diciembre y la segunda dosis tres semanas después, el 11 de enero, junto con su esposa, Jill Biden. La primera dama, de 70 años, recibió su dosis de refuerzo de Pfizer en la Casa Blanca el lunes en la tarde, informó su portavoz, Michael LaRosa.

CIENTOS DE FARMACIAS ENTRAN EN LA CAMPAÑA

- **Desde el lunes,** centenares de reconocidas cadenas de farmacias se unieron a la campaña de vacunación de refuerzo Pfizer contra el Covid-19 en el área metropolitana de Washington, DC, y en toda la nación, de acuerdo con las directivas de los CDC.
- **Los jefes** de los Departamentos de Salud de Maryland, Virginia y DC, reiteraron que en la vacunación de refuerzo están comprometidas las cadenas CVS, Wegmans, Walmart, Sam's Club y Giant, entre otras.
- **Los interesados** deben revisar el sitio web correspondiente de cada establecimiento para sacar su cita.
- **Además, la mayor** parte de los centros comunitarios se ha sumado a esta campaña, para reforzar la efectividad de la vacuna y enfrentar con seguridad al virus.

OPC-DC
Office of the People's Counsel
ADVOCACY | EDUCATION | PROTECTION

WE ARE WASHINGTON DC

¡Esté preparado!

No se quede sin servicios públicos

Pepco, DC Water, Washington Gas y Verizon podrían comenzar a suspender los servicios el 12 de octubre de 2021

La moratoria que el Distrito impuso sobre las desconexiones durante la emergencia sanitaria causada por COVID-19 finalizará pronto. Encuentre más información en www.opc-dc.gov

Contamos con información sobre STAY DC y otros programas de asistencia para el pago de facturas de servicios públicos atrasadas.

Comuníquese con la Oficina de Asesoría Legal Pública (OPC, por sus siglas en inglés)

OPC-DC
Office of the People's Counsel
ADVOCACY | EDUCATION | PROTECTION

Una agencia independiente del gobierno de DC

(202) 727-3071• info@opc-dc.gov

OPC OBSERVA EL mes de la herencia hispana

Únase a la "Conversación directa sobre el cambio climático y la injusticia ambiental" el 16 de octubre

Inscríbase en OPC climate.eventbrite.com

Dos años después del inicio de su gestión

Cónsul salvadoreño Pedro Rodríguez: feliz por promesa cumplida

Nuevo personal del consulado "tiene la necesaria simpatía y calidez para los compatriotas", sostiene.

La señora Nohemi Mejía durante el trámite que realizó en el consulado salvadoreño en Silver Spring, MD, firma su nuevo DUI. Lo obtuvo en el mismo día, en una demostración de los servicios expeditivos que se ofrecen en el consulado bajo la gestión del Lic. Pedro Rodríguez.

FOTO: NELLY CARRIÓN / WASHINGTON HISPANIC

El Lic. Pedro Rodríguez (a la derecha), Cónsul de El Salvador en Maryland, con la señora Nohemi Mejía (al centro), quien muestra su nuevo DUI. Junto a ellos, el Abogado y Notario Grego Pineda (a la izquierda), quien verificó la solución del caso de Mejía en tiempo récord.

FOTO: NELLY CARRIÓN / WASHINGTON HISPANIC

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El destino de la comunidad salvadoreña en el área metropolitana de Washington, ha sido un tema de interés del Washington Hispanic. Y por eso el 16 de agosto del 2019 publicamos la nota "Designan a nuevo Cónsul de El Salvador en MD". En esa oportunidad destacamos estas declaraciones del Licenciado Pedro Rodríguez: "Optimizaremos todo lo que podamos en los consulados, vamos a hacer un estudio de lo que está bueno, y lo que no, lo vamos a cambiar. Vamos a tratar a nuestros salvadoreños como ellos se lo merecen, trabajan muy fuerte".

Dos meses después publicamos la nota "Habemus Cónsul en el DMV" y registramos: "Estamos aquí para brindarles un servicio VIP", señaló Rodríguez. Agregó que conoce las necesidades de los residentes y que trabajarán para mejorar la calidad de los servicios que brindan".

Y el 11 de diciembre del 2020 publicamos una entrevista especial realizada por el Abogado y Notario salvadoreño y director de Cultura de este periódico Lic. Grego Pineda, titulada: "Cónsul General de El Salvador comprometido con la Diáspora", donde dejó constancia de los planes y compromisos a ejecutar por parte del funcionario público.

En esa entrevista el Lic. Rodríguez declaró: "Soy el primer cónsul de la diáspora. El señor Presidente de la República ha tenido la visión de que los Consulados iban a cambiar si miembros de la diáspora estamos al frente de ellos, siempre y cuando estemos preparados profesionalmente. Si alguien viene del exterior, al llegar tiene que adaptarse y conocer la idiosincrasia de la diáspora. La diáspora se ha educado en un nuevo ambiente con la cultura norteamericana, y eso implica un trato especial".

Ahora presenciamos la extrema alegría que expresa el señor Cónsul Lic. Rodríguez, quien en sus dos años de gestión ha tenido que superar innumerables retos inesperados, provocados por la pandemia, lo que retuvo el avance de sus planes implementados al principio de su gestión. Pero destaca con satisfacción y orgullo que el logro más grande y trascendente es el cumplimiento de la promesa que hizo en campaña el Presidente Bukele de procesar y entregar el DUI –Documento Unido de Identidad- el mismo día.

"Es una deuda histórica que se tenía con la comunidad. El presidente Bukele cuando vino a hacer campaña aquí, y cuando estuvo en Langley Park reunido con la comunidad, allí la gente le pedía apoyo en cambiar la metodología de entregar el DUI pues se tardaba más de un mes para obtenerlo pues lo elaboraban en El Salvador. Y él se comprometió a cambiar eso. Y lo hemos logrado, ahora damos el DUI en menos de media hora, sin que el compatriota pierda tiempo", señaló el Lic. Rodríguez.

Y como un ejemplo de esta fiesta cívica salvadoreña de obtener el DUI en menos de media hora, Washington Hispanic designó al reconocido Abogado y Notario salvadoreño Grego Pineda, para verificar la solución al caso de la salvadoreña originaria del Departamento de La Unión, Nohemi Mejía Reyes, quien tenía una situación especial con su DUI y su pasaporte. Ella tenía cita previa y llegó a la hora asignada con sus documentos para cambiar su DUI y Pasaporte por un error cometido por la administración anterior.

Conocimos del caso de la señora Nohemi Mejía y solicitamos al Cónsul General ser testigos de cómo se resolvía el problema. Con su profesionalismo, respeto y transparencia, el señor Cónsul Lic. Pedro Rodríguez, aceptó e invitó a conversar para esta nota mientras la señora era atendida normalmente por el personal en la primera planta del Consulado en Silver Spring.

Después de un tiempo prudencial la usuaria logró cambiar sus documentos. Y dijo doña Nohemi Mejía: "Me atendieron amables, con respeto y todo fue fácil y rápido. No como antes. Agradezco a todos por ayudarme en solucionar mi problema. Gracias, señor Cónsul", y a petición del periódico posó para la fotografía que acompaña esta nota.

Al respecto, el Lic. Rodríguez comentó: "Se ha logrado tomar el caso por-que muchas cosas han cambiado, la actitud del personal nuevo es diferente, hay empatía y la necesaria simpatía y calidez para los compatriotas. Además, se enmendó el error y se logró registrar correctamente los datos y cambiar los documentos. Tenemos tecnología de punta, sistemas efectivos y una voluntad de entregar un servicio VIP. Le hemos cumplido a nuestros compatriotas: obtener el DUI ya no es un problema".

LAS VACUNAS IGUAL QUE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD EN LOS AUTOS SON UNA PROTECCION PARA USTED.

Son efectivas, pero debemos tenerlas antes que las necesitemos.

#VacunateDC

DC | HEALTH
GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

WE ARE WASHINGTON DC GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR

Cámaras acuerdan financiamiento hasta el 3 de diciembre

Plan para evitar cierre del gobierno aprueba Congreso

KEVIN FREKING
AP

Con pocas horas de margen, las dos ramas del Congreso aprobaron el jueves un proyecto de ley que evitará un cierre parcial del gobierno y lo mantendrá financiado hasta el 3 de diciembre, y envió la propuesta al presidente Joe Biden para su firma.

Las votaciones consecutivas del Senado y luego de la Cámara de Representantes ayudarán a evitar una crisis, pero sólo postergarán otra mientras los partidos políticos se enfrascan en una discusión sobre cómo aumentar el límite de endeudamiento del gobierno antes de que Estados Unidos se arriesgue a un impago potencialmente catastrófico.

Janet Yellen, secretaria del Tesoro, declara en la audiencia del comité de Finanzas de la Cámara de Representantes. Allí insistió en elevar el techo de la deuda del país.
FOTO: SARAH SILBIGER / AP

La Cámara de Representantes aprobó la propuesta de financiamiento a corto plazo por 254 votos a favor y 175 en contra, poco después de que el Senado diera el visto bueno con una votación de 65-35. Una amplia mayoría de republicanos de ambas cámaras se opusieron a la medida.

El proyecto de ley era necesario para mantener funcionando al gobierno cuando el año fiscal actual terminaba el jueves a la medianoche. La aprobación dará más tiempo a los legisladores para que elaboren las medidas de gasto que financiarán las agencias federales y los programas que administran.

Las gestiones para mantener al gobierno abierto y en funcionamiento sirvieron de telón de fondo durante un día caótico para los demócratas, mientras se esforzaban por conseguir que las principales prioridades domésticas de Biden se mantuvieran, incluyendo una propuesta de infraestructura de 1 billón de dólares que corre el riesgo de estancarse en la Cámara de Representantes.

Por insistencia de los republicanos, los demócratas se vieron obligados a eliminar una suspensión del límite a la capacidad del gobierno federal para tomar préstamos. Si no se eleva el límite de endeudamiento antes del 18 de octubre, el país probablemente sufrirá una crisis financiera y una recesión económica, dijo la secretaria del Tesoro, Janet Yellen.

Los republicanos dicen que los demócratas tienen votos suficientes para elevar el techo de endeudamiento por sí solos y su dirigente Mitch McConnell insiste en que lo hagan.

Nancy Pelosi, presidenta de la Cámara de Representantes, declara sobre el acuerdo al que se llegó el jueves en las dos ramas del Congreso, para evitar el cierre parcial del gobierno.
FOTO: ANDREW HARNIK / AP

YELLEN PIDE AUMENTAR LÍMITE DE ENDEUDAMIENTO

- **La secretaria del Tesoro,** Janet Yellen, hizo un llamado urgente al Congreso para que aumente el límite de endeudamiento del gobierno.
- **Yellen testificó el martes** ante la Comisión del Senado para Banca, Vivienda y Asuntos Urbanos en una audiencia para actualizar al Congreso sobre el impacto de los vastos programas de apoyo financiero que el gobierno promulgó después de que la pandemia del COVID-19 paralizó la economía hace 18 meses.
- **La funcionaria** ha advertido que, si el límite de endeudamiento no se eleva para el 18 de octubre, "la fe y el crédito plenos de Estados Unidos se verían afectados", y que el país "probablemente enfrentaría una crisis financiera y una recesión económica".

La lucha no ha terminado, señalan líderes

Otro fuerte golpe contra millones de inmigrantes

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un nuevo golpe recibió en la Cámara Alta la propuesta demócrata para establecer acciones migratorias que rescaten de las sombras a millones de inmigrantes dentro del plan de reforma social y ambiental por 3,5 billones de dólares. El miércoles, la "parlamentaria del Senado" informó a los patrocinadores del proyecto que dicho plan migratorio no puede incluirse en el paquete legislativo.

"Es desafortunado. No estoy de acuerdo con ella", dijo el senador demócrata Bob Menéndez, uno de los principales defensores de la inmigración dentro del partido, al referirse a la decisión de Elizabeth MacDonough, árbitra apartidista de la cámara alta.

Líderes de organizaciones defensoras de los inmigrantes, entre ellos Frankie Miranda, presidente y director ejecutivo de Hispanic Federation, rechazaron la decisión, Miranda señaló que "la lucha por un sistema de inmigración justo no ha terminado".

"Estados Unidos está al borde de aprobar una inversión única en atención, clima, empleos y educación, y debe incluir la ciudadanía. No podemos reconstruir mejor sin incluir a los inmigrantes", dijo.

Asimismo, Miranda instó al Congreso "a que continúe buscando todas las vías disponibles para crear un camino hacia la ciudadanía para los inmigrantes, quienes hacen que nuestras comunidades sean mejores y nuestro país más fuerte".

El senador Robert Menéndez se mostró en desacuerdo con la decisión de la "parlamentaria del Senado", Elizabeth MacDonough, quien rechazó el martes incluir un plan migratorio en el paquete legislativo de 3,5 billones de dólares. FOTO: KEVIN DIETSCH / AP

El documento

La redacción que fue rechazada habría permitido que los inmigrantes que llegaron al país antes de 2010 pudieran quedarse de forma permanente si cumplían con otras condiciones, lo que habría beneficiado a 8 millones de personas, dijo una persona al tanto del plan y que habló bajo condición de anonimato.

Para muchos progresistas y activistas en favor de la migración, uno de los principales objetivos de la iniciativa de 3,5 billones de dólares ha sido incluir una oportunidad para la residencia permanente, y posiblemente la naturalización, para millones de inmigrantes.

PATRULLA METROPOLITANA

Buscan al asesino

William Scott Miller, la víctima. FOTO: POLICÍA FAIRFAX

Un año después de la muerte de William Scott Miller, de 52 años, los detectives de la policía de Fairfax, Virginia, continúan buscando pistas para dar con el homicida. La última vez que la familia o los amigos supieron de William fue el viernes 25 de septiembre de 2020. Tres días más tarde, un miembro de la familia fue a su apartamento para ver cómo se encontraba e hizo el trágico descubrimiento. William residía solo en el apartamento que rentaba en la cuadra 6500 de Tower Drive, en el área de Groveton. Fue encontrado en su dormitorio con múltiples heridas de arma blanca en la parte superior del cuerpo. Las primeras investigaciones determinaron que la puerta no fue forzada ni se llevaron nada del apartamento. Las pruebas recuperadas en el lugar de los hechos se están pasando por M-Vac, una tecnología que extrae el ADN de las superficies. La policía pide que cualquier persona con algún detalle sobre este crimen Los detectives desean hablar con cualquier persona que tenga información sobre este caso. Para ello deben llamar al 703-246-7800, opción 2, del Departamento de Policía del condado de Fairfax.

Dan tres años a expolicía

Ethan Evans, el expolicía. FOTO: POLICÍA MONTGOMERY

Un exoficial del Departamento de Policía de Christiansburg, Virginia, Ethan Michael Havens, de 26 años, se declaró culpable de tres cargos de distribución de pornografía infantil, entre otros. Fue condenado a tres años de prisión activa con 37 años adicionales de suspensión. El fiscal general Mark R. Herring hizo el anuncio después de que el juez del tribunal de circuito Robert M.D. Turk aceptara la declaración de culpabilidad. "Cualquiera que posea y distribuya pornografía infantil debe rendir cuentas por contribuir a la explotación de los niños, pero especialmente cuando esa persona es un agente de la ley, quien ha hecho el juramento de proteger a su comunidad", dijo Herring. Havens trabajaba como oficial en el Departamento de Policía de Christiansburg cuando cometió los delitos. Havens admitió haber intercambiado imágenes de pornografía infantil a través de Twitter. Un examen forense posterior de su teléfono móvil incautado reveló 38 imágenes guardadas de pornografía infantil.

Sentenciado a cinco cadenas perpetuas más 345 años

Prisión de por vida al que mató a 5 en diario de MD

BRIAN WHITE
AP

La policía acordona el lugar del tiroteo que acabó con las vidas de cinco empleados del diario Capital Gazette en su sede de Annapolis, Maryland, el 28de junio de 2018. El martes se dictó la ejemplar sentencia contra el múltiple homicida. FOTO: SUSAN WALSH / AP

Un hombre que mató a tiros a cinco personas en un periódico de Maryland fue sentenciado el martes a más de cinco cadenas perpetuas sin posibilidad de libertad bajo fianza, con 345 años agregados para garantizar que nunca salga de prisión.

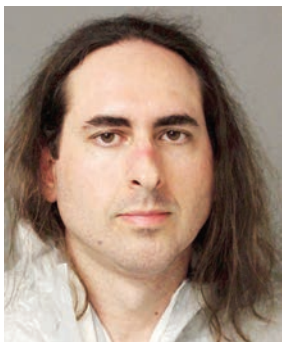
El juez Michael Wachs, del condado Anne Arundel, ordenó la sentencia para Jarrod Ramos, a quien un jurado declaró penalmente responsable por matar a Wendi Winters, John McNamara, Gerald Fischman, Rob Hiaasen y Rebecca Smith con una escopeta en la oficina del Capital Gazette en junio del 2018.

Fue uno de los peores ataques contra periodistas en la historia de la nación.

Antes de anunciar la sentencia, el juez escuchó a sobrevivientes y familiares de las víctimas describir el dolor y la pérdida que han sufrido. Enfatizó el coraje de los familiares que hablaron.

"El acusado no tuvo la última palabra", dijo Wachs. "La Primera Enmienda (de la Constitución) y la comunidad tuvieron la última palabra".

Wachs señaló además que Ramos no mostró ningún remordimiento por los crímenes y que dijo que mataría a más si quedaba en libertad. Describió las acciones de Ramos como "un ataque frío, calculado, contra los empleados inocentes de un periódico de pueblo".



Jarrod Ramos, sentenciado por homicidio múltiple cometido en el periódico Capital Gazette. FOTO: P. DE ANNE ARUNDEL / AP

"El impacto de este caso es simplemente inmenso", dijo Wachs. "Decir que el acusado mostró una indiferencia cruel y completa hacia la vida humana es enormemente insuficiente". Los sobrevivientes describieron el tiroteo como un ataque contra el periodismo. Selene San Felice, exreportera del periódico, dijo que aunque Ramos mató a cinco de sus colegas, no pudo frenar el diario.

"Recuerda esto: No puedes matar la verdad", exclamó San Felice.

Las autoridades habían dicho que Ramos guardaba rencor al periódico. Los documentos judiciales muestran que Ramos presentó una demanda por difamación en 2012 contra el periódico y un reportero por un artículo de 2011 que detallaba su declaración de culpabilidad en un caso de acoso. Un juez desestimó esa demanda, y un juez de apelaciones en 2015 confirmó ese

Ramos se había declarado culpable, pero no penalmente responsable, de los 23 cargos en su contra en el 2019, usando la versión de Maryland de defensa por demencia. La causa fue demorada varias veces antes de y durante la pandemia de coronavirus.

Aparte de las cinco cadenas perpetuas sin libertad bajo palabra, Wachs ordenó otra cadena perpetua por el intento de asesinato del fotógrafo Pal Gillespie, quien dijo que logró escapar por poco de un disparo de escopeta de Ramos cuando salió corriendo de la redacción. El magistrado sentenció también a Ramos a 345 años de prisión por otros cargos.

"El juez dejó bien claro que Jarrod Ramos no deberá salir jamás de la prisión, jamás", dijo la fiscal Anne Colt Leitess.

Elliot & Chatain PLLC
Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!
Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración
La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com
202 431 0092

PARQUE DE ATRACCIONES CIERRA MÁS TEMPRANO

Por peleas de vándalos limitan atención en Six Flags America

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Violentas peleas y trifulcas entre grandes grupos de jóvenes que desataron el vandalismo en el parque temático Six Flags America, en Maryland, obligaron a los funcionarios de ese reconocido centro de diversión a adelantar su hora de cierre y limitar el ingreso del público durante el resto de la temporada hasta el 31 de octubre, cuando se celebra la festividad del Halloween.

Precisamente las peleas se registraron el sábado 25, durante la primera noche del Halloween Fright Fest.

Desde esta semana y en adelante, el parque cerrará a las 21.00 horas durante el resto de la temporada, que se prolongará hasta Halloween. Los visitantes no podrán entrar después de las 7 p.m. y se les prohibirá volver a entrar después de las 6 p.m., confirmó el lunes un portavoz del parque.

El cambio de política se produce después de que los espectadores tuvieron que abandonar el parque el sábado cuando se produjeron varios enfrentamientos entre grandes grupos de personas. Los vídeos publicados en las redes sociales muestran a los guardias de seguridad intentando disolver las peleas entre jóvenes. "Evaluamos continuamente nuestros protocolos de seguridad y protección, y nos reunimos regularmente con las fuerzas del orden locales para revisar y perfeccionar nuestras prácticas", dijo Six Flags en un comunicado.

Inicia vuelos con los que aceptan "retorno asistido voluntario"

México devuelve migrantes a Haití

Miles de haitianos se acumulan en Tapachula, se abrió un centro para la atención masiva de solicitantes de asilo.

MARÍA VERZA
CIUDAD DE MÉXICO / AP

México inició el miércoles los vuelos para devolver migrantes a Haití con un grupo de 70 personas que fueron trasladadas desde Villahermosa, Tabasco, en el sureste del país, hasta Puerto Príncipe.

Según explicó el gobierno en un comunicado, eran migrantes asentados en Ciudad de México, Estado de México, Hidalgo y Tabasco; 41 son hombres, 16 mujeres y 13 menores de edad que aceptaron un "retorno asistido voluntario".

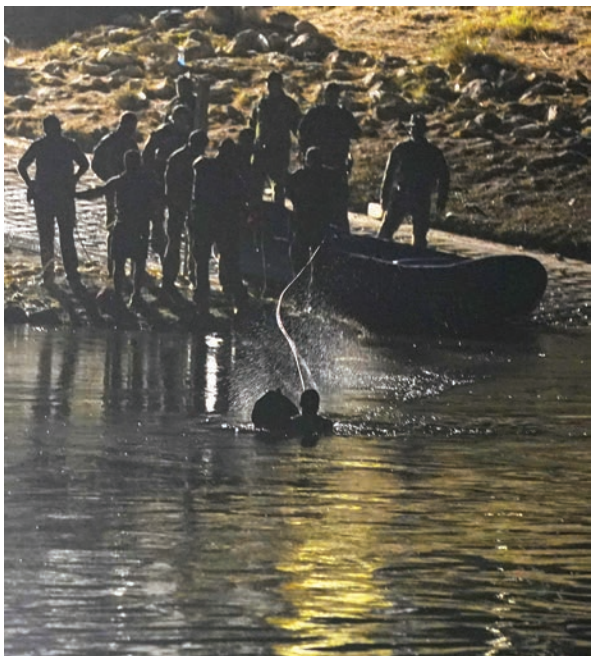
El inicio de estos vuelos tiene lugar una semana después de que más de 14.000 migrantes haitianos formaran un campamento junto al río Bravo en una remota localidad de Texas, Del Río, que puso en jaque a los gobiernos de Estados Unidos y México.

México comenzó la semana pasada a retirar por vía terrestre y aérea a los haitianos acampados en el lado mexicano, en Ciudad Acuña, para trasladarlos a localidades del sur (Tapachula y Villahermosa) mientras Estados Unidos iniciaba los vuelos de repatriación de muchos de los migrantes a Haití. Unos 4.600 fueron devueltos al país caribeño. Otra gran cantidad quedaron liberados en territorio estadounidense.

Para finales de la semana pasada los migrantes que en ambas orillas del río Bravo ya habían sido desalojados.

Sin embargo, cientos de haitianos se encuentran en distintas ciudades mexicanas a lo largo de la ruta migratoria que recorre el país y miles más se acumulan en Tapachula, en la frontera con Guatemala, donde la Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados (COMAR) abrió un centro para la atención masiva de solicitantes de asilo en un estadio olímpico donde se confiaba en atender a unas 2.000 personas diariamente.

Mientras desde Estados Unidos y desde México se devuelve a cientos de migrantes haitianos a su país, los miembros de la comunidad de Haití residentes en Miami salieron a las calles a protestar por esta acción, y protestaron frente a las oficinas del Servicio de Inmigración y Ciudadanía de los Estados Unidos en esa ciudad.
FOTO: REBECA BLACKWELL / AP



Miembros de la Patrulla Fronteriza arrojan una cuerda a un migrante haitiano que cruza el río desde Ciudad Acuña, México, la semana pasada. Miles fueron devueltos a Haití y otros miles se quedaron en territorio estadounidense.
FOTO: FERNANDO LLANO / AP

Atención desbordada

La mayoría de haitianos quieren permisos con los que puedan trabajar temporalmente en México aunque su destino a mediano plazo sea Estados Unidos. El gobierno mexicano dijo la semana pasada que eran bienvenidos al país pero regularizados. Este año, 19.000 haitianos pidieron refugio en México. Miles más se encontraban en tránsito desde Sudamérica.

El problema es que la entidad oficial que hace ese trámite, la COMAR, esta desbordada, sobre todo en Tapachula, la ciudad que recibe el 75 por ciento de las casi 80.000 peticiones de refugio que ha recibido México en total este año.

La apertura de las nuevas instalaciones podría desahogar parte de la presión que se ha vivido en esa localidad en las últimas semanas con cientos de migrantes protestando por la lentitud de sus trámites.

Una autoridad federal explicó que las devoluciones de haitianos comenzaron con los que voluntariamente quieren regresar y aquellos que están en una situación irregular porque no han solicitado refugio y que se encuentran ya en los centros de detención migratoria.

La frecuencia de las devoluciones desde México, que casi había paralizado el retorno de haitianos (sólo repatrió a 85 de enero a julio de este año), dependerá de la agilidad con que los diplomáticos de Haití puedan certificar la ciudadanía de esas personas.

COALICIÓN DE IGLESIAS AYUDAN A HAITIANOS

- **Antes de que miles** de inmigrantes haitianos se dispersaran la semana pasada de un campamento en la ciudad fronteriza de Del Río, Texas, una coalición de iglesias y otros grupos les proporcionaba sándwiches, agua y otros artículos esenciales.
- **Desde que se dispersaron,** muchos de los migrantes han recibido ayuda de grupos religiosos en Houston y El Paso mientras buscan ponerse en contacto con familiares y patrocinadores en todo Estados Unidos.
- **Los críticos** dicen que los esfuerzos de los activistas religiosos animan a que vengan aún más inmigrantes.
- **Pero quienes brindan** la asistencia la ven como una extensión de su mandato religioso para ayudar a los necesitados.
- **"Somos apolíticos"**, dijo Carlos Villareal, un líder del área de Houston en la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, que ha movilizado voluntarios en un centro de transición de corto plazo en dicha ciudad para ayudar a cientos de migrantes que llegan de Del Río.
- **"Nuestra preocupación** son principalmente las familias", dijo Villareal. "También es la regla de oro: haz con los demás lo que harías por ti".

PRESIDENTE MEXICANO OFRECE REIVINDICACIÓN

AMLO pide perdón a yaquis

MARK STEVENSON
CIUDAD DE MÉXICO / AP

El pueblo yaqui ha sufrido recientemente una ola de asesinatos y muertes por COVID-19, por lo que la disculpa pública que ofreció el gobierno de México el martes por siglos de abusos en su contra sonó algo hueca.

El presidente Andrés Manuel López Obrador esperaba que la ceremonia marcara un punto de inflexión en las preocupaciones del que ha descrito como el grupo indígena más perseguido de México, que fue objeto de una campaña del gobierno para exterminarlos o expulsarlos a finales del siglo XIX.

"Estamos aquí para tratar de reparar, en la medida de lo posible, el daño que se ha cometido a los pueblos yaquis", dijo López Obrador, quien señaló que la guerra en contra del pueblo indígena es "uno de los capítulos más vergonzosos de nuestra historia".

López Obrador llegó con regalos: su gobierno firmó acuerdos para devolver casi 3.000 hectáreas (7.500 acres) de territorio indígena a la comunidad y hacer que se cumplan los acuerdos para que se reserve la mitad del agua del río Yaqui para uso indígena.

El gobierno también se comprometió a construir un acueducto para llevar agua potable a las comunidades yaquis en el norte del estado de Sonora.

Si la multinacional no renegocia utilidades con el Estado

Perú: primer ministro plantea nacionalizar yacimiento Camisea

Es una de las reservas de gas más grandes de América Latina.

Vista del centro de procesamiento de gas del yacimiento de Camisea que se levanta en la región amazónica de la región Cusco, en Perú. Es considerada una de las mayores reservas de gas del hemisferio. FOTO: CORTESÍA

LIMA, PERÚ
AP

Perú convocó a un consorcio multinacional que extrae gas del yacimiento más grande del país a iniciar una renegociación de las utilidades que paga al Estado el próximo 6 de octubre.

El primer ministro Guido Bellido y el ministro de Energía y Minas, Iván Merino, entregaron el lunes un documento en la oficina de la empresa argentina Pluspetrol, socia mayoritaria del consorcio que explota desde 2004 el yacimiento de gas natural de Camisea, ubicado en el departamento de Cusco, en plena Amazonía. En el oficio, Bellido invita a Pluspetrol a participar en una primera sesión de trabajo a principios del mes entrante.

Posteriormente, Pluspetrol respondió en un comunicado que "el gas de Camisea es de todos los peruanos", enumeró los millonarios fondos que se entregan al estado y dijo que el producto es uno de los más baratos del hemisferio.

El domingo el mandatario izquierdista Pedro Castillo dijo en su cuenta de Twitter que cualquier renegociación se dará con "respeto irrestricto al Estado de derecho y velando por los intereses nacionales. El Estado y el sector privado trabajando juntos por un Perú mejor".

La declaración de Castillo tuvo como objetivo apaciguar el revuelo que generó desde la mañana del domingo otra publicación del primer ministro Bellido, quien temprano anunció la renegociación, pero añadió que en caso las conversaciones fracasen "optaremos por la recuperación o nacionalización de nuestro yacimiento".

Esa declaración de Bellido originó una tormenta política, ya que se difundió pocos días después que Castillo y su ministro de Economía Pedro Franke, retireraron durante su viaje a Estados Unidos que su gobierno no expropiará empresas.

El economista Diego Macera, del Instituto Peruano de Economía (IPE), calificó de "irresponsable" el tono amenazante de Bellido. "Deja mucho que desear. El Ejecutivo no puede forzar acuerdos ni 'nacionalizar' libremente. Siempre puede haber espacio para renegociaciones y mejoras consensuadas con una causa que las justifique. Pero negociar con una pistola sobre la mesa no es negociar", afirmó.

Pablo de la Flor, director ejecutivo de la Sociedad Nacional de Minería y Petróleo dijo en un comunicado que la amenaza de la nacionalización en caso de fracasar las negociaciones "es un pésimo mensaje que ahuyentará las inversiones en circunstancias que el Perú necesita de capitales para revertir la crisis económica".

El ministro de Energía y Minas dijo el lunes, en una reunión virtual con congresistas de la comisión de presupuesto, que "están dadas las condiciones" para una renegociación de las utilidades que el consorcio de Camisea otorga al Estado y que el gobierno no violará "ninguna norma".

La posibilidad de que la explotación del yacimiento se nacionalice si fracasan las negociaciones fue criticada por la oposición en el parlamento, pero incluso esa remota opción parecía difícil porque el gobierno no tiene mayoría en el Congreso unicameral, donde la nacionalización tendría que aprobarse con una ley.

La capacidad de producción del gas de Camisea es de unos 1.600 millones de pies cúbicos diarios. De esos, 600 millones se exportan, 600 millones se destinan al consumo local y 400 millones tienen que ser reinyectados a los campos por falta de demanda.

Camisea es el yacimiento de gas más importante de Perú y una de las mayores reservas de gas de América Latina. El consorcio integrado por la argentina Pluspetrol, la estadounidense Hunt Oil, la surcoreana SK Innovation, la argentina Tecpetrol, la española Repsol y la argelina Sonatrach, está produciendo gas natural y condensado de los Lotes 88 y 56.

Además, el gas natural licuado (GLP) de Camisea es exportado a México, China, Japón, Corea del Sur y algunos países de Europa.

No buscará a expresidente

El Salvador: Interpol retira la alerta roja para Sánchez Cerén

SAN SALVADOR
AP

La Interpol notificó a El Salvador que eliminó de sus bases la difusión roja de búsqueda y detención contra el expresidente Salvador Sánchez Cerén y otros cuatro exfuncionarios de Mauricio Funes requeridos por las autoridades judiciales para ser procesados por los delitos de lavado de dinero y enriquecimiento ilícito.

La eliminación de las notificaciones de búsqueda y detención también incluye a Manuel Orlando Quinteros Aguilar, exministro de Obras Públicas; Lina Dolores Pohl, exministra de Medio Ambiente; Manuel Melgar, exministro de Justicia y Seguridad Pública; y José Guillermo López Suárez, exministro de Agricultura.

El 30 de julio, el gobierno de Daniel Ortega otorgó la nacionalidad nicaragüense al expresidente Sánchez Cerén, su esposa, Rosa Margarita Villalta; su hija, Claudia Lissette Sánchez Villalta y su nieto, Juan Carlos Guardado Sánchez.

El 16 de agosto, el gobierno mexicano otorgó el estatus de refugiado por persecución política al exministro de Obras Públicas.

En la notificación de la policía internacional se explica que, con base a los estatutos de la Interpol se eliminaron las notificaciones porque "está rigurosamente prohibida a la Organización toda actividad o intervención en cuestiones o asuntos de carácter político, militar o religioso".

Ya guardan prisión en las cárceles de El Salvador la doctora Violeta Menjívar, exministra de Salud; Juan Ramón Carlos Enrique Cáceres Chávez, exministro de Hacienda; Calixto Mejía, ex viceministro de Trabajo; Hugo Alexander Flores Hidalgo, ex viceministro de Agricultura y Ganadería, y Erlinda Handal Vega, ex viceministra de Tecnología.

La mayoría de los acusados son dirigentes y militantes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), un partido político formado a partir de varios grupos guerrilleros que gobernó el país entre 2009 y 2019 con los presidentes Funes y Sánchez Cerén.

El Ministerio Público asegura que han logrado exponer de manera amplia y detallada el resultado de la investigación en la que se logró determinar que mensualmente se erogaban aproximadamente cinco millones de dólares para entregarlos ilícitamente a los funcionarios públicos procesados.

En su acusación, la Unidad Especializada Contra el Lavado de Activos de la Fiscalía estableció que los exfuncionarios recibieron ilícitamente 2,6 millones de dólares. Entre las pruebas presentadas se encuentran los recibos originales que los imputados firmaban cuando recibían el dinero. Explicaron que en el análisis técnico jurídico se ha clarificado que fue una entrega de dinero al margen de la ley y que nunca fue fiscalizado. Para que un funcionario pueda recibir sobresueldos tiene que estar previamente estipulado en la ley y, en este caso, ninguno de los exfuncionarios procesados tenían establecido en ninguna norma la entrega de este tipo de remuneraciones, señalaron.

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia

Herencia Hispana 2021

1 de octubre del 2021 www.washingtonhispanic.com Editor:Nelly Carrión

FOTOSCREDIT STAN WEINSTEIN

El éxito del 34 Festival Argentino rebasó el reto de la pandemia

NC
WASHINGTON HISPANIC

Arlington, VA - Luego de la tormenta vino la calma, y el cielo Arlingtoniano celeste y blanco le dio la bienvenida al retorno del Festival Argentino.

Desde temprano en las calles aledañas al Teatro Thomas Jefferson nos esperaban las señales y los globos; y junto al humito de los choripánes con gran emoción nos marcaban que habemus retorno y festival. El Festival Argentino se ajustó exitosamente a las condiciones de la pandemia y deleitó a una audiencia deseosa de una experiencia artístico cultural de la más alta calidad. Se beneficio a Escuela Nro. 1 de Mar del Plata.

En la antesala, fervorosos expositores y auspiciantes se dieron cita en el Exhibidor Fest de la diversidad, con puestos de productos y servicios que se ubicaron con carpas, sillas y mesas en el CourtYard.

Desde temprano Pampa's Fox Catering paso la inspección del Condado con el Lomito Argentino y comidas típicas.

Los fotógrafos participantes fueron Yvette Jurado-Robles FotosR4Ever, K' acha Cholita / Isabel Siles, Rubén González de Pasión Argentina, Fran Mareno de Fiestas Magazines.

Por su parte, como expositores contamos con Essen Ollas, Angus Beef, Car Freet Diet, Victoria Virasingh(Candidata al Congreso por el 8vo Districto de Virginia), Alianza Latina, Los Niños de Maria, Jimmy Vera of Konceptual Video Productions, Ing. Gerardo Tamashiro, Salvatore Producciones, EW Investment, Silvio Amurio Art, Zanabria & Asociates, Yolanda Arts, Lincoln Heritage, Giant, Espíritu Parrillero y Miguel Carboni Tour.

Una sorpresa adicional la remató ¡la presencia de Angus Beef apoyando al lanzamiento del Lomito Argentino y una gama de productos!

El Festival empezó con las actuaciones de Le Manch, con los clásicos de rock argentino latinoamericano, ante una audiencia entusiasta por vuestra música.

Los nuevos bailarines Gabriel Gaumond y Catrinel Iftode danzaron muy bien, Marcelo Gutiérrez y Marina Bellani bailaron con gran armonía el Tango 'No Mientas' por D'Arienzo (1938). Daniel y Ramona deslumbraron con sus habilidades de tango y de folklore.

El público se movió hacia los tangos, aprovechó los bailes folclóricos y disfrutó de la gran variedad de fabulosa música, desde la guitarra hasta el pop latino.

|| Pág. 16 FARANDULA

Washington Hispanic
HERENCIA HISPANA 2021

El éxito del 34 Festival Argentino

Los artistas de esta edición incluyeron (a) MC Maryta de Humahuaca, Embajadora Cultural de Jujuy, quien como maestra de ceremonia presento a Daniel Manzoni, CEO de gran manejo del evento en pandemia 2021.

Se tocaron los himnos nacionales de los Estados Unidos y de Argentina. Katie Cristol (Vice Chair) y Takis P. Karantonis representaron al Condado de Arlington y dieron su apoyo al evento. Barbara Favola, senadora del Estado por el 31 Distrito de Virginia, se sumó a la celebración.

La cónsul Georgina Fernández Destéfano saludo a todos los presentes en nombre de la Embajada Argentina.

niexposición del festival y recorrer el Exhibidor Fest.

La segunda parte se inició con la cantante de Tango Annabella Lapasta, rioplatense que quedo maravillada con su público y la conexión mientras cantaba y agradeció a todos.

Salvatore hizo un homenaje a José José y fue reconocido con nutridos aplausos. Diego Iriarte, el Romántico del Folclore, nos emocionó a todos con sus canciones.

Al final de la noche, Gastón Cordero nos deleitó con canciones folclóricas, chacareras y fue acompañado por una pareja boliviana del publico bailando en el escenario.

Mientras la luna clara en Arlington nos marcaba

El productor entrego premios y Diplomas a funcionarios y artistas luego de cada presentación, asistido por MC Humahuaca.

El show fue de lujo, incluyendo el reto de cantar con mascarilla, y le dio amplitud a la destreza de los artistas en muchas dimensiones.

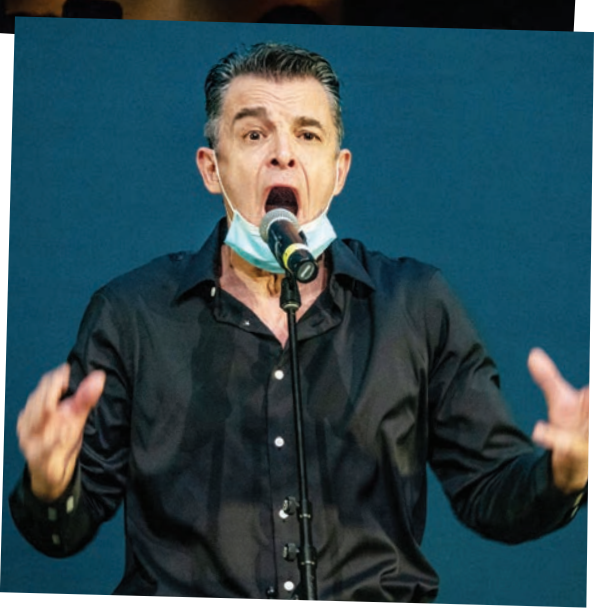
Por su parte, Pedro Atencio "Corazón Leguero" fue aplaudido por su gran trabajo folclórico de Argentina; le siguió Daniel Bouchet, quien con su carisma de showman, llego a una audiencia multinacional.

Pasamos al intermedio para saborear los gustos de Argentina, observar la mi- el tiempo de finalizar esta noche emocionante pasamos a la rifa.

La ganadora del pasaje cortesía de Copa Airlines a Destino Argentina fue Vilma H. Grandillert, de Bolivia, con el ticket #223. Grandioso el Festival Argentino en Arlington Virginia, USA.

Artistas de primera y un público maravilloso.

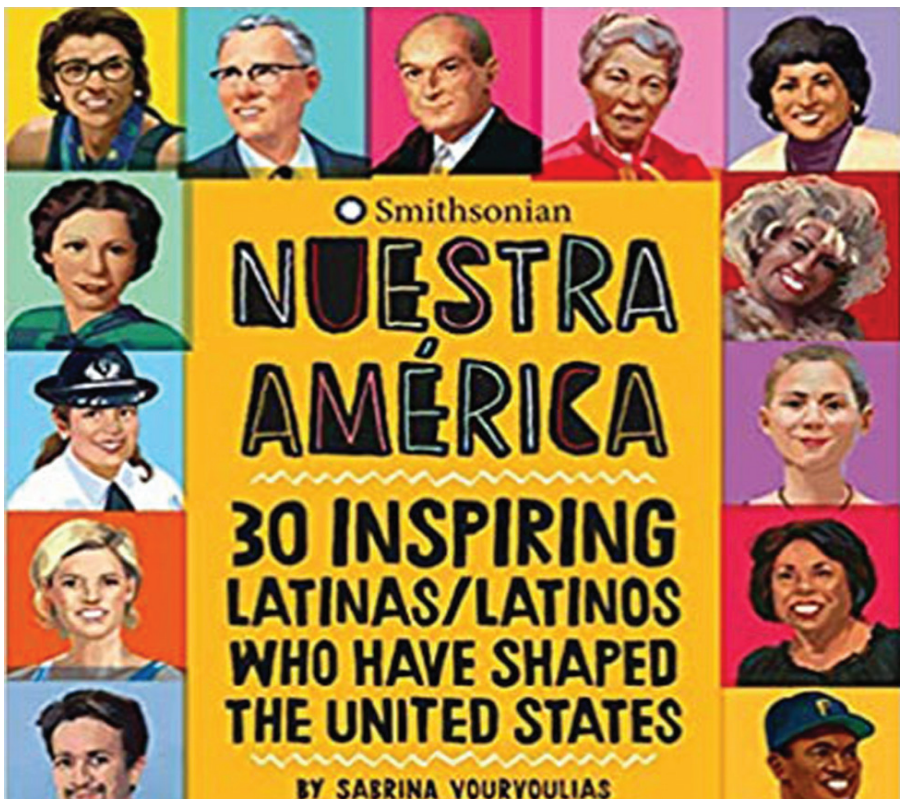
¡Los organizadores agradecieron a todos los participantes, auspiciantes y voluntarios, que hacen que este evento sea posible año tras año! ¡Y gracias a los organizadores que volverán en la próxima 35 edición el 21 de mayo del 2022!



CREDIT PHOTOS GEORGE NEWCOMB HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/MEDIA/SET/?VANITY=GEORGE.NEWCOMB&SET=A.10224296900103656
CREDIT PHOTOS YVETTE JURADO-ROBLES FOTOSR4EVER HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/USER/JURADOROBLESYVETT

Washington Hispanic
HERENCIA HISPANA 2021

Elevando la herencia hispana en la Casa Blanca



FOTOS: CORTESIA

WASHINGTON HISPANIC

Durante este Mes Nacional de la Herencia Hispanoamericana (del 15 de septiembre al 15 de octubre), nos sentimos honrados de colaborar con nuestros vecinos del National Mall: la Casa Blanca. Junto con el Museo Nacional de Historia Estadounidense, contribuimos a una exposición que celebra las culturas de la comunidad hispana en los Estados Unidos.

La exhibición incluye varios objetos históricos del Smithsonian Folklife Festival y Smithsonian Folkways Recordings, incluidos tejidos del Río Grande, una falda de baile de Matachines, un retrato con cuentas de la Virgen de Guadalupe y un premio GRAMMY para Los Texmaniacs.

En sus propios hogares y aulas, lo invitamos a explorar nuestros recursos en línea para aprender más sobre la amplitud de la cultura latina estadounidense.

La portada del libro de Nuestra América presenta retratos ilustrados alrededor de las fronteras.

Nuestra América

Este libro de antología y sus recursos educativos complementarios del Smithsonian Latino Center celebran a los latinos influyentes en la historia de Estados Unidos, incluidos los artistas Celia Cruz y Lin-Manuel Miranda y los activistas César Chávez y Dolores Huerta.

Encuentre más recursos educativos del Smithsonian, la Biblioteca del Congreso y otras organizaciones en HispanicHeritageMonth.gov.

Un hombre sostiene la almohadilla verde de un cactus, sin espinas. Con su otra mano, usa una herramienta en la superficie del cactus.

Una línea continua: el viaje y la práctica artística de Porfirio Gutiérrez

Como tejedor y tintorero zapoteca radicado en California, Porfirio Gutiérrez está decidido a mantener la artesanía tradicional de su tierra natal, transmitiendo técnicas ancestrales a sus hijos y otros en la diáspora oaxaqueña.

Serigrafía de Lydia Mendoza tocando la guitarra, mirando directamente a la cámara.

La primera "reina de la música tejana" y seis mujeres más para conocer este mes

La artista folklórica Lydia Mendoza, que aparece en el blog Because of Her Story del Smithsonian, popularizó la música tejana, un género claramente tejano que combina influencias de inmigrantes mexicanos, españoles, polacos, alemanes y checos.

La portada del libro de Nuestra América presenta retratos ilustrados alrededor de las fronteras.Este libro de antología y sus recursos educativos complementarios del Smithsonian Latino Center celebran a los latinos influyentes en la historia de Estados Unidos, incluidos los artistas Celia Cruz y Lin-Manuel Miranda y los activistas César Chávez y Dolores Huerta.

Se pueden encontrar más recursos educativos del Smithsonian, en la Biblioteca del Congreso y otras organizaciones en HispanicHeritageMonth.gov.

Historias de la revista Folklife. En un ensayo personal en honor al Mes de la Conciencia de las Personas Sordas, la pasante Caroline Cassinelli comparte la historia de su familia, sus puntos de vista sobre la cultura de las personas sordas y la pérdida y reciente recuperación del lenguaje de señas estadounidense como su propia lengua materna.

Multitud de personas tocando música afuera, con otros a su alrededor observando. La mayoría de la gente toca algún tipo de percusión; una persona toca el saxofón.

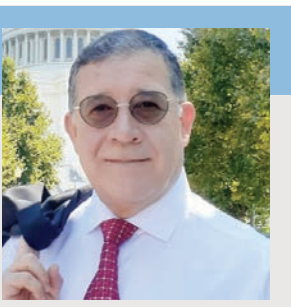
Los tambores de Occupy

Hace diez años, Occupy Wall Street se formó en el corazón de la capital financiera de la nación.

Durante los siguientes dos meses, en la ciudad de Nueva York y en todo el país, el círculo de tambores omnipresente y con todo incluido se convirtió en una parte vital del paisaje sonoro del movimiento, una música folclórica claramente estadounidense.

Washington Hispanic
HERENCIA HISPANA 2021

VENTANA CULTURAL ▪ Grego Pineda ▪ Columnista



EXTRAORDINARIO EVENTO CULTURAL EL 9 DE OCTUBRE ¡IMPERDIBLE y GRATIS!

La Academia Norteamericana de la Lengua Española invita a tan interesante Conversatorio entre Promotores Culturales de la Literatura Hispana en Los Estados Unidos de América, basta con hacer el RSVP en la página: https://ceanle.org/promotores/ El enlace Zoom ya está allí también. Se usará el mismo enlace para todos los paneles.

La iniciativa y promoción de este muy necesario y extraordinario evento de cultura a nivel nacional de Los Estados Unidos de América ha sido gracias al entusiasmo y compromiso de la escritora Ani Palacios, periodista peruana que emigró a este país en 1988. Dirige Pukiyari Editores y Contacto Latino. Conduce el web podcast Primera Persona.

También Palacios organiza concursos literarios. Ha ganado diez International Latino Book Awards, tres de ellos primer puesto por mejor novela. Sus novelas incluyen: Nos vemos en Purgatorio (2009, Outskirts Press y 2010 Penguin Random House/Alfaguara), Plumbago Torres y el sueño americano (2011, Contacto Latino Libros y 2013) Penguin Random House/Alfaguara), 99 Amaneceres (2013, Pukiyari Editores) y otras más.

Además de sus novelas, también se han publicado relatos de la escritora Palacios en diversas antologías. Ha presentado en una variedad de conferencias universitarias, talleres de escritura creativa y ferias del libro; fue fundadora de la Sociedad de Escritores de Columbus (Ohio); ha organizado la Feria Internacional del Libro Ohio 2017 y 2018. Ha sido reconocida en Who is Who in Columbus Latino como agente de cambio en la literatura y ha recibido el Premio Mi Gente por su compromiso cultural.

A partir del 2019 Ani Palacios es miembro de la delegación de Indiana/Purdue de la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE). Su historia es capturada en el libro, How They Made It in America (2019, Simon & Schuster) junto con otras inmigrantes famosas, incluyendo a Isabel Allende.

Y Palacios dice que con este Conversatorio se pretende «que los que escuchen salgan con ideas prácticas acerca de cómo promover nuestra escritura, cómo promover a nuestros talentos, cómo elevar la calidad de nuestra literatura, cómo hablarle a personas en autoridad para que nos apoyen, cómo promover talleres/ferias/festivales y otros eventos y actividades creativas en donde se desarrollan y resaltan nuestros talentos, cómo ser inclusivo y apuntar hacia el crecimiento y reconocimiento de nuestra literatura en español en Estados Unidos como algo único y diferente, cómo crear una comunidad donde todos se sientan bienvenidos».

Invitamos a los lectores a inscribirse y participar en este novedoso intercambio cultural de alto nivel y con especialistas en cada materia. Sin duda será un tiempo extraordinario, interesante y muy ilustrativo. Es gratis, invierte tu tiempo en el crecimiento cultural e intelectual.

** Escritor, Master en Literatura, Abogado y Notario salvadoreño.*

FOTO:CORTESIA

https://ceanle.org/promotores/

SE BUSCAN PIPE LAYERS, AYUDANTES, FOREMEN, FINISHEROS DE CONCRETO Y BOOKKEEPER

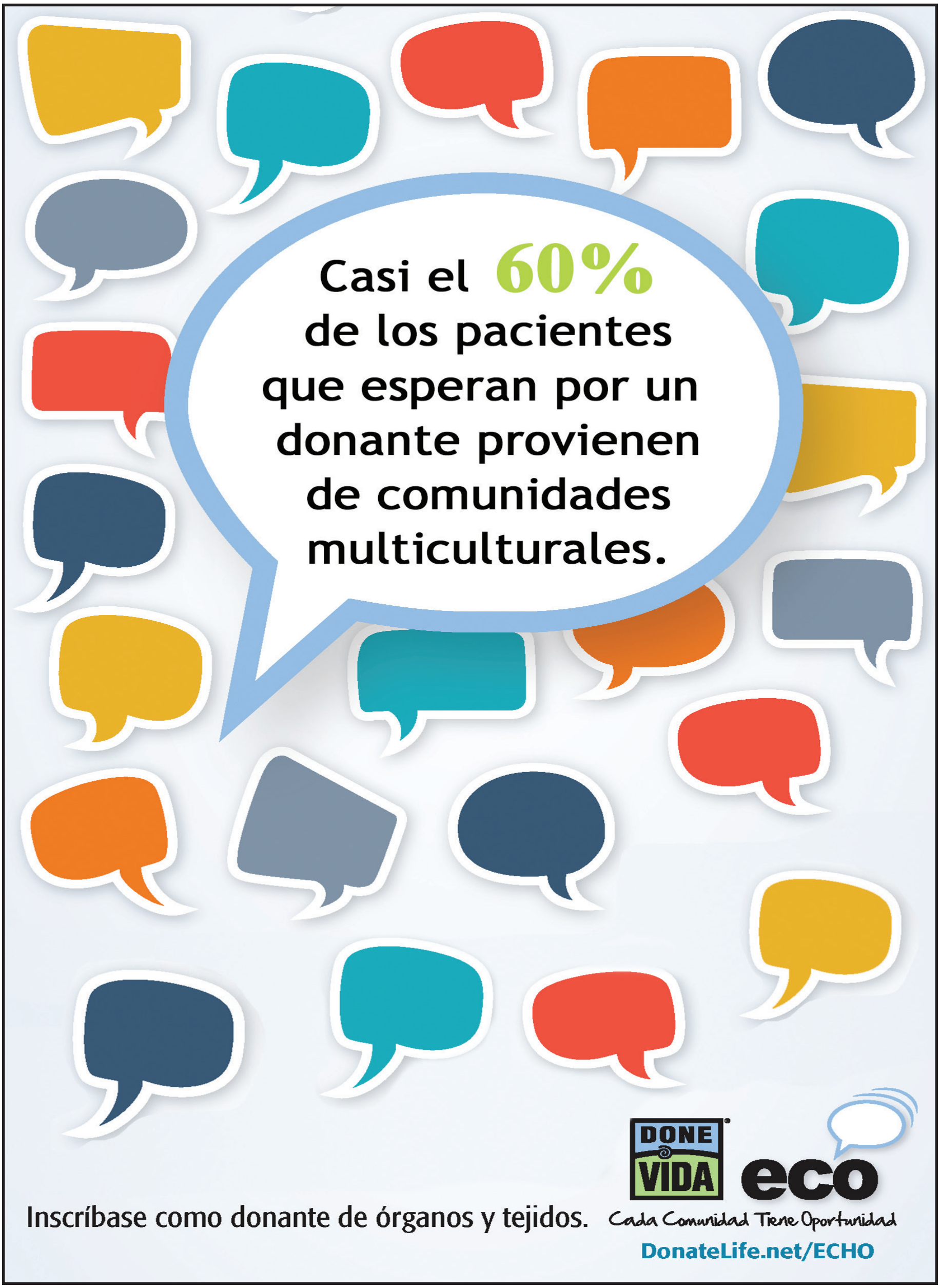
Con experiencia en instalación de líneas de agua y drenaje

TAMBIÉN OPERADORES PARA MAQUINARIA PESADA, PROJECT MANAGER Y CDL DRIVER

Trabajo en Washington, Maryland y Virginia

Trabajo para todo el año

(703) 296 2750


Casi el 60%
de los pacientes
que esperan por un
donante provienen
de comunidades
multiculturales.
Inscríbase como donante de órganos y tejidos.
DONE VIDA
eco
Cada Comunidad Tiene Oportunidad
DonateLife.net/ECHO

MYRIAM HERNÁNDEZ
SINERGIA
EN CONCIERTO
Domingo 17 de Octubre
8:00pm
THE MUSIC CENTER
@
STRATHMORE
5301 Tuckerman Lane
North Bethesda, MD
BOLETOS EXPRESS
(888) 561-8757
Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
TICKET OFFICE
301.581.5100
WWW.STRATHMORE.ORG
WWW.MYRIAMHERNANDEZ.US
Printing by: Wolf Arthur Graphics 347-515-4249

LAmart

Ofertas De Esta Semana: 10/1-10/7/2021

FRI 1 | SAT 2 | SUN 3 | MON 4 | TUE 5 | WED 6 | THU 7

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

CONQUISTADOR
Arroz Jasmine 5lb
$4.99

RIO GRANDE
Frijol Rojo Chirilagua 4lb
$7.99

LA CREMOSITA
Crema Salvadoreña & Hondureña 30oz
$3.99

VALLE GRANDE
Aceite de Oliva Extra Virgen 1.5lt
$4.99

CHARRA'S
Tostadas de Maiz 11.45oz
$1.99

GOYA
Cubitos de Pollo Econo Pack 7oz
$2.49

LA BANDERITA
Tortilla Blanca de Maiz 80ct
$3.29

McCORMICK
Salsa Inglesa 10oz
$2.49

RIO GRANDE
Pacatas en Salmuera 32oz
$4.99

LESHER'S
Huevos Marrones Jumbo 12pk
$1.99